

INGO MAURER

【2×18×18】取扱説明書

- 使用電圧 100V
- 周波数 50Hz/60Hz
- 光源 LED 20W、1600lm、3000K、CRI 90 ×2 個
- ランプ寿命 50,000 時間
- 調光 販売店にご相談ください。

※器具一体式 LED の為、ランプが切れた場合には、ご自身で交換することはできません。

▲警告 照明は可燃物より 30cm 以上はなして使うようにしてください。

■同梱部品

- ①取付ネジ・4 本
- ②フィッシャープラグ S6・4 個
- ③六角レンチ・1 個

■取り付け位置

・壁、または天井に取り付け可能です。

▶取り付け・接続・使用方法

[取り付けの前に]

- ・取付場所は、器具の質量に耐えられるよう、補強をしてください。
- ・電源電線(別途)を取付位置に通しておきます。

1

フランジを取り付け、電源電線(別途)を接続します。

- ・電源電線(別途)を電源穴に通してから、フランジを取付ネジ(4 本)で固定してください。
- ・コンクリート等に設置する場合は、同梱のフィッシャープラグを使用してください。
- ・フランジをテンプレートとして利用し、取付ネジ(4 本)の位置を設置箇所にマークし、6mm の穴を開けてフィッシャープラグを取り付けてください。

2

接続ターミナルに電源電線(別途)を接続します。

- ・電源電線(別途)の外装を 80mm ほどむいてから内側の絶縁電線を 11mm むき、接続ターミナルに図のように接続してください。

3

フランジにベースプレートを取り付けます。

- ・フランジの両サイドにある固定ネジ(2本)を外し、残りの固定ネジ(4本)は2mmほどゆるめておいてください。
- ・ベースプレート(2個)をフランジにあててください。
- ・フランジの固定ネジ(4本)とベースプレート(2個)の穴の位置を合わせ、時計回りに回すと固定されます。この時、ボールジョイント部分が外側、電線部分が内側にくるように固定してください。
- ・ベースプレート(2個)が正確な位置に固定されたことを確認し、両サイドの固定ネジ(2本)をしっかりと締めつけ、残りの固定ネジ(4本)も締めつけてください。

4

プレートカバーを取り付けます。

- ・プレートカバー(2個)をベースプレート(2個)に静かに押し当て、マグネットで固定してください。
- ・プレートカバー(2個)の位置は回すことによって微調整できますが、この時、プレートカバー開口部からボールジョイントが十分に見えるようにしてください。

5

シェードの位置を調整してください。

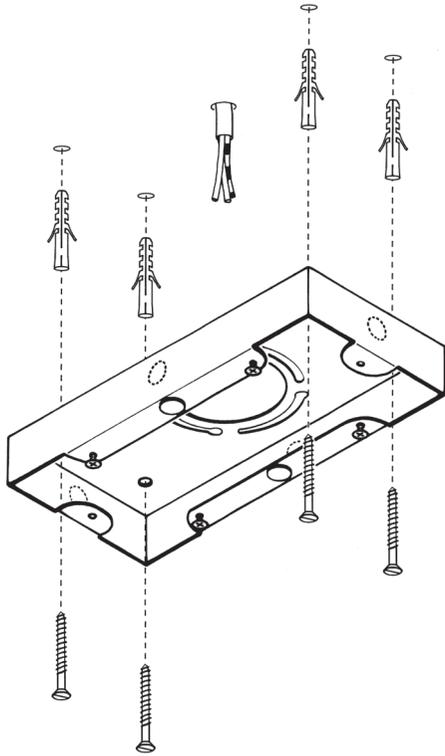
[シェードの位置調整]

- ▲電源を切り、シェードが完全に冷めてから行ってください。
- ・プレート部分とシェードの付け根部分にボールジョイントがあります。
- ・プレート部分のボールジョイントを動かす時は、アームの付け根を持って操作して下さい。
- ・シェードの付け根部分のボールジョイントを動かす時は、アームを片手で保持しながら、シェードを持って操作して下さい。
- ・シェード部分は左右に180度回転します。

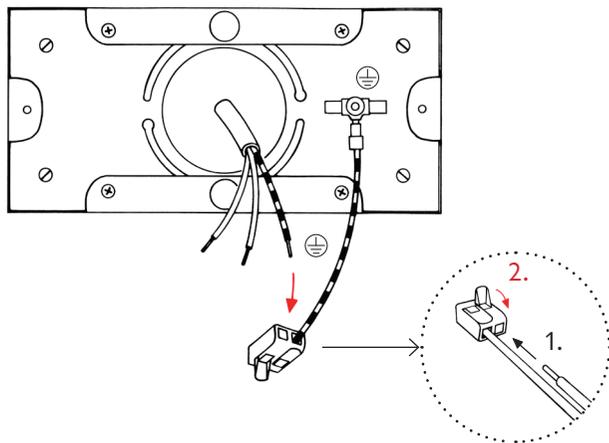
[ボールジョイントの緩み調整]

- ▲電源を切り、シェードが完全に冷めてから行ってください。
- ・プレート部分とシェードの付け根部分にボールジョイントがあります。
- ・ボールジョイントが緩い場合、ボールジョイントの左右にある固定ネジ(2本)を六角レンチで時計回りに回して締めてください。

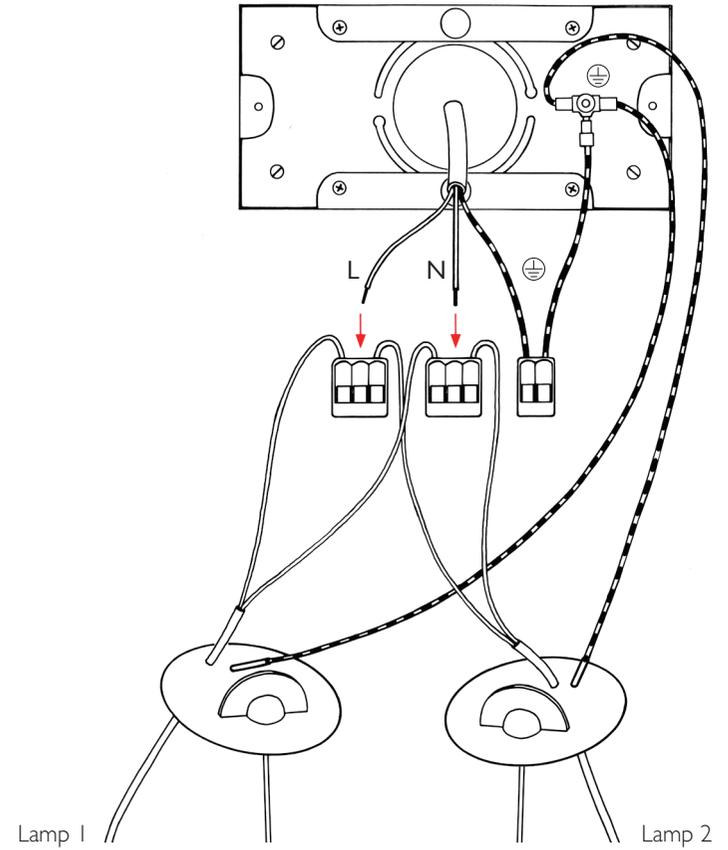
1 MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAGE / MONTAGGIO



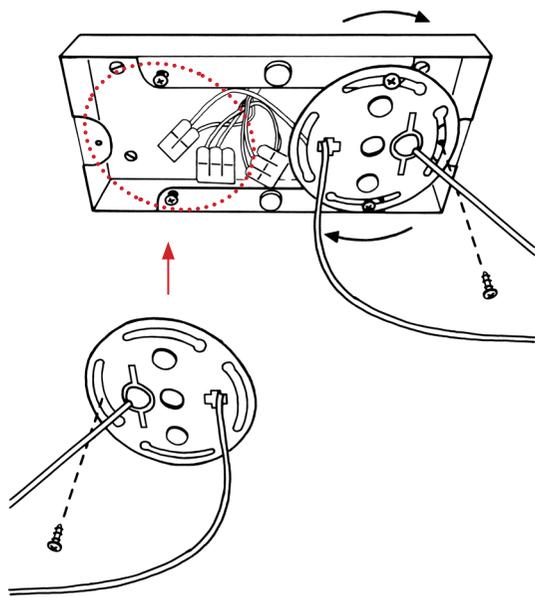
2



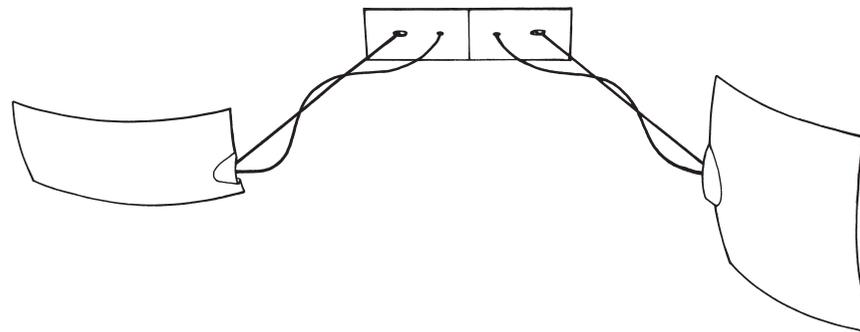
3 Verkabelung schematisch / Wiring diagram / Câblage conformément au schéma / Schema di cablaggio



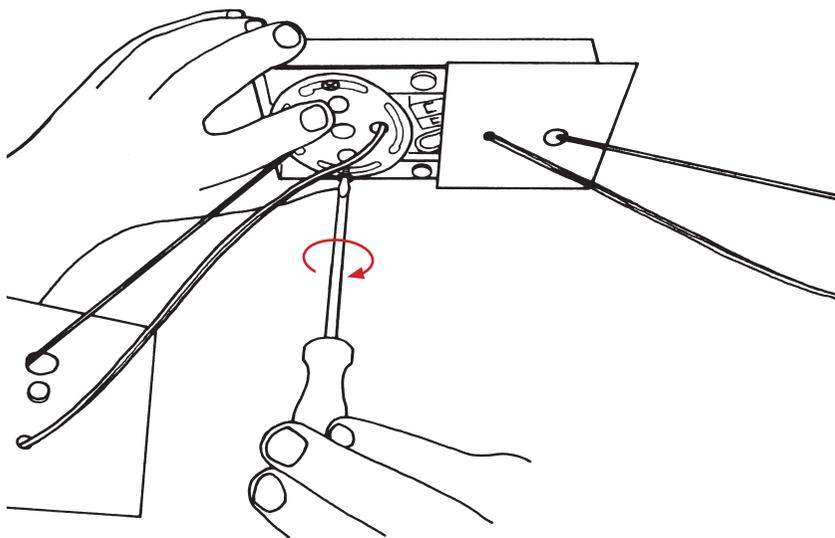
4



6

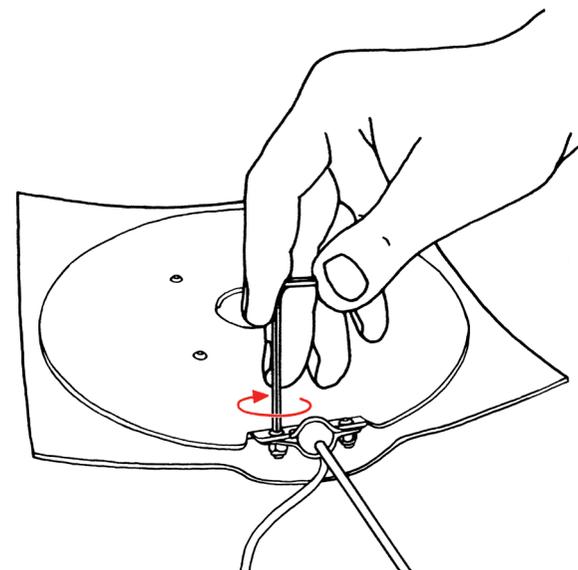


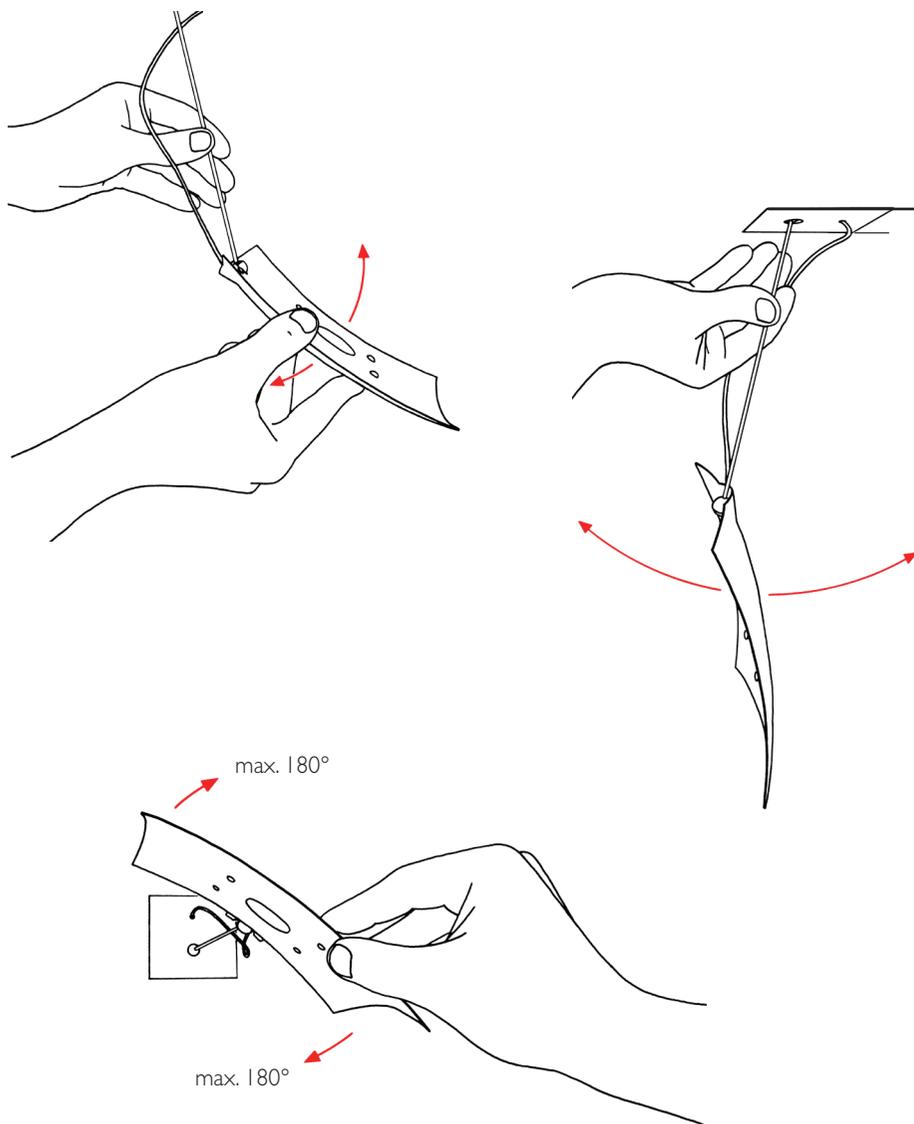
5



7

Kugelgelenk nachstellen / Ball joint adjustment / Réajuster l'articulation à rotule /
Registrazione del giunto a sfera





Pflege / Cleaning / Entretien / Cura



Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen Mikrofasertuch. Verwenden Sie keine lösmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel!

The lamp can be cleaned with a dry microfiber cloth. Do not use cleaning agents containing solvents or chlorine!



Nettoyer la lampe avec un chiffon à microfibre sec. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents à base de chlore!

Pulire la lampada con un panno asciutto in microfibra. Non impiegare detergenti contenenti solventi o cloro!

Technische Daten / Technical specification / Données techniques / Dati tecnici

110-125 V / 220-240 V



Hochvolt / high-voltage / haut voltage / alto voltaggio **LED 2x 20 W:**

3200 lm, 3000 K, CRI > 90, 0,87cos ϕ . Dimmbar / dimmable / dimmable / dimmerabile



Energieklasse A+. Die Lichtquelle darf nur von der Ingo Maurer GmbH oder einem von der Ingo Maurer GmbH beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.

Energy class A+. The light source may only be replaced by Ingo Maurer GmbH or a service technician authorized by Ingo Maurer GmbH.

Classe énergétique A+. La source lumineuse ne doit être remplacée que par la société Ingo Maurer ou par un technicien commandité par la société Ingo Maurer.

Classe energetica A+. La sostituzione della fonte luminosa può essere eseguita esclusivamente dalla Ingo Maurer GmbH, oppure da un tecnico specializzato incaricato dalla Ingo Maurer GmbH.



Vorsicht: Gefahr vor elektrischem Schlag

Caution: danger of electric shock

Attention: danger d'électrocution

Attenzione: pericolo di scossa elettrica

Wanddimmer / Wall dimmers / Variateurs muraux / Dimmer a parete

Die Leuchte kann mit einem speziellen Triac Dimmer (Phasenanschnitt- und Phasenabschnittsteuerung) stufenlos und flimmerfrei gedimmt werden. Aktuelle Empfehlungen:

<https://www.ingo-maurer.com/de/produkte/18-x-18>

The lamp can be connected to a special Triac (leading edge or trailing edge phase control) dimmer for continuous and flicker-free operation. Current recommendations:

<https://www.ingo-maurer.com/en/products/18-x-18>

L'intensité de lumière de la lampe peut être réglée en continu et sans scintillement par un variateur Triac spécial (commande à coupe de phase ascendante ou descendante). Recommandations actuelles:

<https://www.ingo-maurer.com/fr/produits/18-x-18>

L'intensità luminosa può essere regolata di continuo e senza sfarfallio con un dimmer Triac speciale (a taglio di fase ascendente/ discendente). Attuali raccomandazioni:

<https://www.ingo-maurer.com/it/prodotti/18-x-18>